Psa

Chapter 69

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1
לַמְנַצֵּחַ இசைத்-தலைவனுக்கு H5329
עַֽל־ மேல்-
שֹׁושַׁנִּים லீலிகள் H7799
לְדָוִד׃ தாவீதுக்கு H1732
הֹושִׁיעֵנִי இரட்சியும்-என்னை H3467
אֱלֹהִים தேவனே H0430
כִּי ஏனெனில்
בָאוּ வந்தன H0935
מַיִם தண்ணீர்கள் H4325
עַד־ வரை- H5704
נָֽפֶשׁ׃ ஆத்துமா H5315

> சோஷனீம் வாத்தியத்தில் வாசிக்க இராகத்தலைவனுக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்ட தாவீதின் பாடல். தேவனே, என்னைக் காப்பாற்றும்; வெள்ளங்கள் என்னுடைய ஆத்துமாவரை பெருகிவருகிறது.

2
טָבַעְתִּי அமிழ்ந்தேன் H2883
בִּיוֵן சேற்றில்- H3121
מְצוּלָה ஆழத்தின் H4688
וְאֵין இல்லை- H0369
מָעֳמָד நிற்கும்-இடம் H4613
בָּאתִי வந்தேன் H0935
בְמַעֲמַקֵּי־ ஆழங்களில்- H4615
מַיִם தண்ணீர்களின் H4325
וְשִׁבֹּלֶת வெள்ளம்
שְׁטָפָתְנִי׃ மூழ்கடித்தது-என்னை H7857

> ஆழமான உளையில் அமிழ்ந்திருக்கிறேன், நிற்க நிலையில்லை, ஆழமான தண்ணீரில் இருக்கிறேன்; வெள்ளங்கள் என்மேல் புரண்டுபோகிறது.

3
יָגַעְתִּי களைத்தேன் H3021
בְקָרְאִי கூப்பிடுகையில்-என் H7121
נִחַר கரகரத்தது H2787
גְּרוֹנִי தொண்டை-என் H1627
כָּלוּ செயலிழந்தன H3615
עֵינַי கண்கள்-என்
מְיַחֵל காத்திருக்கையில் H3176
לֵאלֹהָי׃ தேவனுக்கு-என் H0430

> நான் கூப்பிடுகிறதினால் இளைத்தேன்; என்னுடைய தொண்டை வறண்டுபோனது; என் தேவனுக்கு நான் காத்திருக்கும்போது, என்னுடைய கண்கள் பூத்துப்போனது.

4
רַבּוּ பெருகினர் H7231
מִשַּׂעֲרוֹת முடிகளைவிட- H8185
רֹאשִׁי தலையின்-என்
שֹׂנְאַי பகைப்பவர்கள்-என் H8130
חִנָּם வீணாய் H2600
עָצְמוּ வலிமையடைந்தனர்
מַצְמִיתַי அழிப்பவர்கள்-என் H6789
אֹיְבַי பகைவர்கள்-என் H0341
שֶׁקֶר பொய்யாய் H8267
אֲשֶׁר அதை
לֹא־ இல்லை- H3808
גָזַלְתִּי கொள்ளையடித்தேன் H1497
אָז அப்போது
אָשִׁיב׃ திருப்பிக்கொடுத்தேன் H7725

> காரணமில்லாமல் என்னைப் பகைக்கிறவர்கள் என்னுடைய தலைமுடியிலும் அதிகமாக இருக்கிறார்கள்; வீணாக எனக்கு எதிரிகளாகி என்னை அழிக்கவேண்டும் என்றிருக்கிறவர்கள் பலத்திருக்கிறார்கள்; நான் எடுத்துக்கொள்ளாததை நான் கொடுக்கவேண்டியதானது.

5
אֱלֹהִים தேவனே H0430
אַתָּה நீர்
יָדַעְתָּ அறிவீர் H3045
לְאִוַּלְתִּי மூடத்தனத்தை-என் H0200
וְאַשְׁמוֹתַי குற்றங்கள்-என் H0819
מִמְּךָ உம்மிடமிருந்து
לֹא־ இல்லை- H3808
נִכְחָדוּ׃ மறைக்கப்படவில்லை H3582

> தேவனே, நீர் என்னுடைய புத்தியீனத்தை அறிந்திருக்கிறீர்; என்னுடைய குற்றங்கள் உமக்கு மறைந்திருக்கவில்லை.

6
אַל־ வேண்டாம்- H0408
יֵבֹשׁוּ வெட்கப்படுவார்களாக H0954
בִי என்னால்
קֹוֶיךָ காத்திருப்பவர்கள்-உம்மை
אֲדֹנָי ஆண்டவரே H0136
יְהוִֹה யெகோவா H3069
צְבָאוֹת சேனைகளின்
אַל־ வேண்டாம்- H0408
יִכָּלְמוּ அவமானப்படுவார்களாக H3637
בִי என்னால்
מְבַקְשֶׁיךָ தேடுகிறவர்கள்-உம்மை H1245
אֱלֹהֵי தேவனே- H0430
יִשְׂרָאֵל׃ இஸ்ரவேலின் H3478

> சேனைகளின் கர்த்தராகிய ஆண்டவரே, உமக்காகக் காத்திருக்கிறவர்கள் என்னால் வெட்கப்பட்டுப் போகாமலிருப்பார்களாக; இஸ்ரவேலின் தேவனே, உம்மைத் தேடுகிறவர்கள் என்னிமித்தம் வெட்கமடையாதிருப்பார்களாக.

7
כִּי־ ஏனெனில்-
עָלֶיךָ உமக்காக
נָשָׂאתִי சுமந்தேன் H5375
חֶרְפָּה நிந்தையை H2781
כִּסְּתָה மூடியது H3680
כְלִמָּה அவமானம் H3639
פָנָי׃ முகத்தை-என் H6440

> உமக்காக நிந்தையைச் சகித்தேன்; அவமானம் என்னுடைய முகத்தை மூடினது.

8
מוּזָר அந்நியன்
הָיִיתִי ஆனேன் H1961
לְאֶחָי சகோதரர்களுக்கு-என் H0251
וְנָכְרִי பரதேசி H5237
לִבְנֵי மக்களுக்கு-
אִמִּי׃ தாயின்-என் H0517

> என்னுடைய சகோதரர்களுக்கு வேற்று மனிதனும், என்னுடைய தாயின் பிள்ளைகளுக்கு அந்நியனுமானேன்.

9
כִּי־ ஏனெனில்-
קִנְאַת வைராக்கியம் H7068
בֵּיתְךָ ஆலயத்தின்-உம்
אֲכָלָתְנִי பட்சித்தது-என்னை H0398
וְחֶרְפּוֹת நிந்தைகள் H2781
חוֹרְפֶיךָ நிந்திப்பவர்களின்-உம்மை
נָפְלוּ விழுந்தன H5307
עָלָי׃ மேல்-என்

> உம்முடைய வீட்டைக்குறித்து உண்டான பக்திவைராக்கியம் எனக்குள் பற்றியெரிந்தது; உம்மை நிந்திக்கிறவர்களுடைய நிந்தனைகள் என்மேல் விழுந்தது.

10
וָאֶבְכֶּה அழுதேன் H1058
בַצּוֹם உபவாசத்தில் H6685
נַפְשִׁי ஆத்துமா-என் H5315
וַתְּהִי ஆனது H1961
לַחֲרָפוֹת நிந்தைகளாக H2781
לִי׃ எனக்கு

> என்னுடைய ஆத்துமா வாடும்படி உபவாசித்து அழுதேன்; அதுவும் எனக்கு நிந்தையாக முடிந்தது.

11
וָאֶתְּנָה கொடுத்தேன் H5414
לְבוּשִׁי உடையாக-என் H3830
שָׂק இரட்டுத்துணியை H8242
וָאֱהִי ஆனேன் H1961
לָהֶם அவர்களுக்கு H1992
לְמָשָׁל׃ பழமொழியாக H4912

> சணலாடையை என்னுடைய உடையாக்கினேன்; அப்பொழுதும் அவர்களுக்குப் பழமொழியானேன்.

וּנְגִינוֹת	שָׁעַר	יֹשְׁבֵי	בִי	יָשִׂיחוּ	12
பாடல்களை	வாசலில்	உட்காருகிறவர்கள்-	என்னைப்பற்றி	பேசுகின்றனர்	
H5058	H8179	H3427		H7878	
			שֵׁכָר׃	שׁוֹתֵי	
			மதுபானத்தை	குடிப்பவர்களின்-	
			H7941	H8354	

வாசலில் உட்கார்ந்திருக்கிறவர்கள் எனக்கு விரோதமாகப் பேசுகிறார்கள்; மதுபானம் குடிக்கிறவர்களின் பாடலானேன்.

אֱלֹהִים	רָצוֹן	עֵת	יְהוָה	לְךָ׀	תְפִלָּתִי־	וַאֲנִי	13
தேவனே	தயவின்	நேரத்தில்-	யெகோவா	உமக்கு	ஜெபம்-என்-	ஆனால்-நான்	
H0430	H7522	H6256	H3068		H8605	H0589	
יִשְׁעֶךָ׃	בֶּאֱמֶת	עֲנֵנִי	חַסְדֶּךָ	בְּרָב־			
இரட்சிப்பின்-உம்	உண்மையில்-	பதிலளியும்-எனக்கு	கிருபையின்-உம்	மிகுதியில்-			
H3468	H0571			H7230			

ஆனாலும் யெகோவாவே, உதவிக்காலத்திலே உம்மை நோக்கி விண்ணப்பம்செய்கிறேன்; தேவனே, உமது மிகுந்த கிருபையினாலும் உமது இரட்சிப்பின் சத்தியத்தினாலும் எனக்குச் செவிகொடுத்தருளும்.

אִנָּצְלָה	אֶטְבָּעָה	וְאַל־	מִטִּיט	הַצִּילֵנִי	14
விடுவிக்கப்படுவேனாக	அமிழ்வேனாக	வேண்டாம்-	சேற்றிலிருந்து	விடுவியும்-என்னை	
H5337	H2883	H0408	H2916	H5337	
	מָיִם׃	וּמִמַּעֲמַקֵּי־	מִשֹּׂנְאַי		
	தண்ணீர்களின்	ஆழங்களிலிருந்து-	பகைப்பவர்களிடமிருந்து-என்னை		
	H4325	H4615	H8130		

நான் அமிழ்ந்து போகாதபடிக்குச் சேற்றிலிருந்து என்னைத் தூக்கிவிடும்; என்னைப் பகைக்கிறவர்களிடத்திலிருந்தும் ஆழமான தண்ணீர்களில் இருந்தும் நான் நீங்கும்படி செய்யும்.

וְאַל־	מַיִם	שִׁבֹּלֶת	תִּשְׁטְפֵנִי׀	אַל־			15
வேண்டாம்-	தண்ணீர்களின்	வெள்ளம்-	மூழ்கடிக்கட்டும்-என்னை	வேண்டாம்-			
H0408	H4325		H7857	H0408			
פִּיהָ׃	בְּאֵר	עָלַי	תֶּאְטַר־	וְאַל־	מְצוּלָה	תִּבְלָעֵנִי	
வாயை-அதன்	குழி	மேல்-என்	மூடட்டும்-	வேண்டாம்-	ஆழம்	விழுங்கட்டும்-என்னை	
H6310	H0875		H0332	H0408	H4688	H1104	

வெள்ளங்கள் என்மேல் புரளாமலும், ஆழம் என்னை விழுங்காமலும், பாதாளம் என்மேல் தன்னுடைய வாயை அடைத்துக்கொள்ளாமலும் இருப்பதாக.

כְּרֹב	חַסְדֶּךָ	טוֹב	כִּי־	יְהוָה	עֲנֵנִי	16
மிகுதியின்படி-	கிருபை-உம்	நல்லது	ஏனெனில்-	யெகோவா	பதிலளியும்-எனக்கு	
H7230				H3068		
			אֵלָי׃	פְּנֵה	רַחֲמֶיךָ	
			என்னிடம்	திரும்பும்	இரக்கங்களின்-உம்	
			H0413	H6437		

யெகோவாவே, என்னுடைய விண்ணப்பத்தைக் கேட்டருளும், உம்முடைய தயை நலமாயிருக்கிறது; உமது உருக்கமான இரக்கங்களின்படி என்னைக் கண்ணோக்கியருளும்.

צַר־	כִּי־	מֵעַבְדֶּךָ	פָּנֶיךָ	תַּסְתֵּר	וְאַל־	17
நெருக்கம்-	ஏனெனில்-	அடியானிடமிருந்து-உம்	முகத்தை-உம்	மறையும்	வேண்டாம்-	
		H5650	H6440	H5641	H0408	
			עֲנֵנִי׃	מַהֵר	לִי	
			பதிலளியும்-எனக்கு	விரைவாய்	எனக்கு	

உமது முகத்தை உமது அடியேனுக்கு மறையாதேயும்; நான் வியாகுலப்படுகிறேன், எனக்குத் தீவிரமாகச் செவிகொடுத்தருளும்.

18
קָרְבָה நெருங்கும் H7126
אֶל־ நோக்கி- H0413
נַפְשִׁי ஆத்துமாவை-என் H5315
גְאָלָהּ மீட்பும்-அதை
לְמַעַן நிமித்தம்- H4616
אֹיְבַי பகைவர்களின்-என் H0341
פְּדֵנִי׃ விடுவியும்-என்னை H6299

நீர் என் ஆத்துமாவினிடத்தில் வந்து அதை விடுதலைசெய்யும்; என்னுடைய எதிரிகளுக்காக என்னை மீட்டுவிடும்.

19
אַתָּה நீர்
יָדַעְתָּ அறிவீர் H3045
חֶרְפָּתִי நிந்தையை-என் H2781
וּבָשְׁתִּי வெட்கத்தை-என் H1322
וּכְלִמָּתִי அவமானத்தை-என் H3639
נֶגְדְּךָ முன்பாக-உம் H5048
כָּל־ எல்லா- H3605
צוֹרְרָי׃ பகைவர்கள்-என்

தேவனே நீர் என்னுடைய நிந்தையையும் என்னுடைய வெட்கத்தையும் என்னுடைய அவமானத்தையும் அறிந்திருக்கிறீர்; என்னுடைய எதிரிகள் எல்லோரும் உமக்கு முன்பாக இருக்கிறார்கள்.

20
חֶרְפָּה நிந்தை H2781
שָׁבְרָה உடைத்தது H7665
לִבִּי இருதயத்தை-என்
וָאָנוּשָׁה நோவுற்றேன் H5136
וָאֲקַוֶּה காத்திருந்தேன்
לָנוּד இரக்கப்படுவோருக்கு H5110
וָאַיִן இல்லை H0369
וְלַמְנַחֲמִים ஆறுதலளிப்போருக்கு H5162
וְלֹא இல்லை H3808
מָצָאתִי׃ கண்டேன் H4672

நிந்தை என்னுடைய இருதயத்தைப் பிளந்தது; நான் மிகவும் வேதனைப்படுகிறேன்; எனக்காக பரிதபிக்கிறவனுண்டோ என்று காத்திருந்தேன், ஒருவனும் இல்லை; தேற்றுகிறவர்களுக்குக் காத்திருந்தேன், ஒருவனும் இல்லை.

21
וַיִּתְּנוּ கொடுத்தனர் H5414
בְּבָרוּתִי உணவில்-என் H1267
רֹאשׁ நஞ்சை H7219
וְלִצְמָאִי தாகத்திற்கு-என் H6772
יַשְׁקוּנִי குடிக்கக்கொடுத்தனர்-எனக்கு H8248
חֹמֶץ׃ காடியை H2558

என்னுடைய ஆகாரத்தில் கசப்பு கலந்து கொடுத்தார்கள், என்னுடைய தாகத்திற்குக் காடியைக் குடிக்கக் கொடுத்தார்கள்.

22
יְהִי־ ஆகட்டும்- H1961
שֻׁלְחָנָם மேசை-அவர்களின் H7979
לִפְנֵיהֶם முன்பாக-அவர்களின் H6440
לְפָח கண்ணியாக
וְלִשְׁלוֹמִים சமாதானத்தில்-இருப்போருக்கு H7965
לְמוֹקֵשׁ׃ பொறியாக H4170

அவர்களுடைய பந்தி அவர்களுக்குக் கண்ணியும், அவர்களுடைய செல்வம் அவர்களுக்கு வலையுமாக இருக்கட்டும்.

23

תֶּחְשַׁכְנָה	இருளடையட்டும்	H2821
עֵינֵיהֶם	கண்கள்-அவர்களின்	
מֵרְאוֹת	பார்வையிலிருந்து	H7200
וּמָתְנֵיהֶם	இடுப்புகளை-அவர்களின்	H4975
תָּמִיד	எப்போதும்	H8548
הַמְעַד׃	நடுங்கச்செய்யும்	H4571

அவர்களுடைய கண்கள் காணாதபடி இருளாகட்டும்; அவர்கள் இடுப்புகளை எப்போதும் தள்ளாடச்செய்யும்.

24

שְׁפָךְ־	ஊற்றும்-	H8210
עֲלֵיהֶם	மேல்-அவர்கள்	
זַעְמֶךָ	கோபத்தை-உம்	H2195
וַחֲרוֹן	உக்கிரம்-	H2740
אַפְּךָ	கோபத்தின்-உம்	H0639
יַשִּׂיגֵם׃	பிடிக்கட்டும்-அவர்களை	H5381

உம்முடைய கடுங்கோபத்தை அவர்கள்மேல் ஊற்றும்; உம்முடைய கோபாக்கினி அவர்களைத் தொடர்ந்து பிடிப்பதாக.

25

תְּהִי־	ஆகட்டும்-	H1961
טִירָתָם	பாளையம்-அவர்களின்	H2918
נְשַׁמָּה	பாழாய்	H8074
בְּאָהֳלֵיהֶם	கூடாரங்களில்-அவர்களின்	H0168
אַל־	வேண்டாம்-	H0408
יְהִי	இருக்கட்டும்	H1961
יֹשֵׁב׃	குடிகள்	H3427

அவர்கள் குடியிருப்பு பாழாகட்டும்; அவர்களுடைய கூடாரங்களில் குடியில்லாமற்போவதாக.

26

כִּי־	ஏனெனில்-	
אַתָּה	நீர்	
אֲשֶׁר־	யாரை-	
הִכִּיתָ	அடித்தீரோ	H5221
רָדָפוּ	துரத்தினர்	H7291
וְאֶל־	குறித்து-	H0413
מַכְאוֹב	வேதனையின்	H4341
חֲלָלֶיךָ	காயப்பட்டவர்களின்-உம்	
יְסַפֵּרוּ׃	பேசுவர்	

தேவனே நீர் அடித்தவனை அவர்கள் துன்பப்படுத்தி, நீர் காயப்படுத்தினவர்களை நோகப் பேசுகிறார்களே.

27

תְּנָה־	கொடும்-	H5414
עָוֺן	அக்கிரமம்	H5771
עַל־	மேல்-	
עֲוֺנָם	அக்கிரமத்தின்-அவர்களின்	H5771
וְאַל־	வேண்டாம்-	H0408
יָבֹאוּ	வருவார்களாக	H0935
בְּצִדְקָתֶךָ׃	நீதியில்-உம்	H6666

அக்கிரமத்தின்மேல் அக்கிரமத்தை அவர்கள்மேல் சுமத்தும், அவர்கள் உமது நீதிக்கு வந்தெட்டாதிருப்பார்களாக.

28

יִמָּחוּ	அழிக்கப்படட்டும்	
מִסֵּפֶר	புத்தகத்திலிருந்து-	
חַיִּים	ஜீவனின்	
וְעִם	உடன்-	
צַדִּיקִים	நீதிமான்களின்	H6662
אַל־	வேண்டாம்-	H0408
יִכָּתֵבוּ׃	எழுதப்படுவார்களாக	H3789

> ஜீவபுத்தகத்திலிருந்து அவர்கள் பெயர் கிறுக்கப்பட்டுப்போவதாக; நீதிமான்கள் பெயரோடே அவர்கள் பெயர் எழுதப்படாதிருப்பதாக.

29

וַאֲנִי	עָנִי	וְכוֹאֵב	יְשׁוּעָתְךָ	אֱלֹהִים	תְּשַׂגְּבֵנִי׃
ஆனால்-நான்	சிறுமையுள்ளவன்	வேதனைப்படுகிறவன்	இரட்சிப்பு-உம்	தேவனே	உயர்த்தும்-என்னை
H0589	H6041	H3510	H3444	H0430	H7682

> நானோ சிறுமையும் துயரமுமுள்ளவன்; தேவனே, உம்முடைய இரட்சிப்பு எனக்கு உயர்ந்த அடைக்கலமாவதாக.

30

אֲהַלְלָה	שֵׁם־	אֱלֹהִים	בְּשִׁיר	וַאֲגַדְּלֶנּוּ	בְתוֹדָה׃
புகழ்வேன்	நாமத்தை-	தேவனின்	பாடலால்	மகிமைப்படுத்துவேன்-அதை	நன்றியினால்
	H8034	H0430		H1431	H8426

> தேவனுடைய பெயரைப் பாட்டினால் துதித்து, அவரை நன்றி சொல்லி மகிமைப்படுத்துவேன்.

31

וְתִיטַב	לַיהוָה	מִשּׁוֹר	פָּר	מַקְרִן	מַפְרִיס׃
மகிழ்ச்சியாயிருக்கும்	யெகோவாவுக்கு-	எருதைவிட	காளை	கொம்புள்ள	குளம்புள்ள
H3190	H3068	H7794	H6499	H7160	H6536

> கொம்பும் விரிகுளம்புமுள்ள காளை எருதைவிட, இதுவே யெகோவாவுக்குப் பிரியமாக இருக்கும்.

32

רָאוּ	עֲנָוִים	יִשְׂמָחוּ	דֹּרְשֵׁי	אֱלֹהִים	וִיחִי	לְבַבְכֶם׃
கண்டனர்	சாந்தமுள்ளோர்	மகிழ்வார்கள்	தேடுகிறவர்களே-	தேவனை	பிழைக்கட்டும்	இருதயம்-உங்கள்
H7200	H6035	H8055	H1875	H0430	H2421	H3824

> சாந்தகுணமுள்ளவர்கள் இதைக் கண்டு சந்தோஷப்படுவார்கள்; தேவனைத் தேடுகிறவர்களே, உங்களுடைய இருதயம் வாழும்.

33

כִּי־	שֹׁמֵעַ	אֶל־	אֶבְיוֹנִים	יְהוָה	וְאֶת־	אֲסִירָיו	לֹא	בָזָה׃
ஏனெனில்-	கேட்கிறார்	நோக்கி-	எளியவர்களை	யெகோவா	அதையும்-	கட்டுண்டவர்களை-தம்	இல்லை	அற்பமாய்-எண்ணவில்லை
	H8085	H0413	H0034	H3068	H0853	H0615	H3808	H0959

> யெகோவா எளியவர்களின் விண்ணப்பத்தைக் கேட்கிறார், கட்டுண்ட தம்முடையவர்களை அவர் புறக்கணிக்கமாட்டார்.

34

יְהַלְלוּהוּ	שָׁמַיִם	וָאָרֶץ	יַמִּים	וְכָל־	רֹמֵשׂ	בָּם׃
புகழட்டும்-அவரை	வானங்கள்	பூமியும்	கடல்களும்	எல்லா-	ஊர்வன	அவற்றில்
	H8064	H0776	H3220	H3605	H7430	

> வானமும் பூமியும் கடல்களும் அவைகளில் வாழ்கிற அனைத்தும் அவரைத் துதிக்கட்டும்.

35

כִּי	אֱלֹהִים	יוֹשִׁיעַ	צִיּוֹן	וְיִבְנֶה	עָרֵי	יְהוּדָה	וְיָשְׁבוּ	שָׁם	וִירֵשׁוּהָ׃
ஏனெனில்	தேவன்	இரட்சிப்பார்	சீயோனை	கட்டுவார்	பட்டணங்களை-	யூதாவின்	குடியிருப்பர்	அங்கே	சொந்தமாக்குவர்-அதை
	H0430	H3467	H6726	H1129		H3063	H3427	H8033	H3423

தேவன் சீயோனைக் காப்பாற்றி, யூதாவின் பட்டணங்களைக் கட்டுவார்; அப்பொழுது அங்கே குடியிருந்து அதை உரிமையாக்கிக்கொள்வார்கள்.

36

וְזֶרַע	עֲבָדָיו	יִנְחָלוּהָ	וְאֹהֲבֵי	שְׁמוֹ
வித்து-	ஊழியர்களின்-அவர்	சுதந்தரிப்பர்-அதை	நேசிப்பவர்கள்-	நாமத்தை-அவர்
H2233	H5650	H5157	H0157	H8034
יִשְׁכְּנוּ־	בָהּ׃			
குடியிருப்பார்கள்-	அதில்			
H7931				

அவருடைய ஊழியக்காரரின் சந்ததியார் அதை உரிமையாக்கிக் கொள்வார்கள்; அவருடைய பெயரை நேசிக்கிறவர்கள் அதில் குடியிருப்பார்கள்.